defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

Enjoy S500

Portable speaker

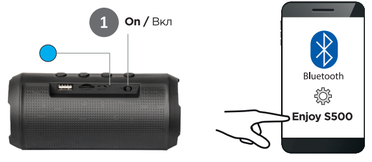
Operation manual

RoHS CE IP20 EAC

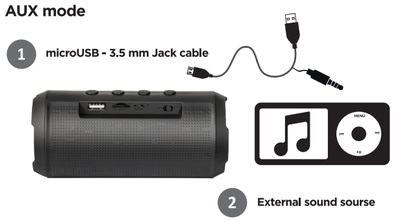
www.defender-global.com

1. Functions

2. Connection



3. AUX mode



ARM
❶ **Գործառույթները**
1 Միացում անջատում
❷ **Միացում**
1 Կոպ
❸ **AUX մոդիմ**
1 microUSB - 3,5 մմ Jack մալուխ
2 Արտաքին ձայնային պաշար

AZE
❶ **Funksiyalar**
1 Yandırıb-söndürmə
❷ **Əlaqə**
1 Açıqdır
❸ **AUX rejimi**
1 microUSB - 3,5 mm Jack kabeli
2 Xarici səs mənbəyi

BEL
❶ **Функцыі**
1 Укл / выкл
❷ **Злучэнне**
1 Уключана
❸ **Рэжым AUX**
1 microUSB - кабель гнязда 3,5 мм
2 Знешні гук кіслы

CZ
❶ **Funkce**
1 Zapnuto / vypnuto
❷ **Spojení**
1 Na
❸ **Režim AUX**
1 microUSB - 3,5 mm jack kabel
2 Externí zvukový zdroj

DE
❶ **Funktionen**
1 An / aus
❷ **Verbindung**
1 Auf
❸ **AUX-Modus**
1 microUSB - 3,5 mm Klinkenkabel
2 Externe Soundquelle

ES
❶ **Funciones**
1 Encendido / apagado
❷ **Conexión**
1 En
❸ **Modo auxiliar**
1 microUSB - cable jack de 3,5 mm
2 Fuente de sonido externo

EST
❶ **Funktsioonid**
1 Sisse / välja
❷ **Ühendus**
1 Emi
❸ **AUX-režiim**
1 microUSB - 3,5 mm pistikukaabel
2 Väline heli

FI
❶ **Toiminnot**
1 Päälle / Pois
❷ **Yhteys**
1 Päällä
❸ **AUX-tila**
1 microUSB - 3,5 mm: n liitäntäkaapeli
2 Ulkoinen äänilähde

GEO
❶ **ფუნქციები**
1 ჩართვა გამორთვა
❷ **კავშირი**
1 ჩართულია
❸ **AUX რეჟიმი**
1 microUSB - 3,5 მმ ჯაკ კაბელი
2 გარე ბგერის წყაროა

GRE
❶ **Λειτουργίες**
1 Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
❷ **Σύνδεση**
1 Επί
❸ **Λειτουργία AUX**
1 microUSB - Καλώδιο υποδοχής 3,5 mm
2 Εξωτερικό ήχο

HR / SR / CNR
❶ **Funkcije**
1 Uključeno / Isključeno
❷ **Veza**
1 Na
❸ **AUX način rada**
1 microUSB - 3,5-milimetarski kabel
2 Vanjski izvor zvuka

HUN
❶ **Funkciók**
1 Be / ki
❷ **Kapcsolat**
1 Be
❸ **AUX mód**
1 microUSB - 3,5 mm-es jack kábel
2 Külső hangforrás

KAZ
❶ **Функциялар**
1 Қосу / өшіру
❷ **Байланыс**
1 Қосулы
❸ **AUX режимі**
1 microUSB - 3,5 мм ұялы кабель
2 Сыртқы дыбыс көзі

PL
❶ **Funkcje**
1 Włącz / wyłącz
❷ **Połączenie**
1 Na
❸ **Tryb AUX**
1 microUSB - kabel Jack 3,5 mm
2 Zewnętrzne źródło dźwięku

RO
❶ **Funcții**
1 Pornit / Oprit
❷ **Conexiune**
1 Pe
❸ **Mod AUX**
1 microUSB - cablu jack de 3,5 mm
2 Sunet extern

RU
❶ **Функции**
1 Вкл / Выкл
❷ **Соединение**
1 Вкл
❸ **Подключение к внешнему источнику звука**
1 microUSB кабель - 3,5 мм кабель
2 Внешний источник звука

SLV
❶ **Funkcije**
1 Prižgi / ugasni
❷ **Povezava**
1 Vklopljeno
❸ **Način AUX**
1 microUSB - 3,5 mm priključni kabel
2 Zunanji zvočni vir

SVK
❶ **Funkcie**
1 Zapnuté / Vypnuté
❷ **Pripojenie**
1 Zapnuté
❸ **Režim AUX**
1 microUSB - kábel 3,5 mm Jack
2 Vonkajší zvukový zdroj

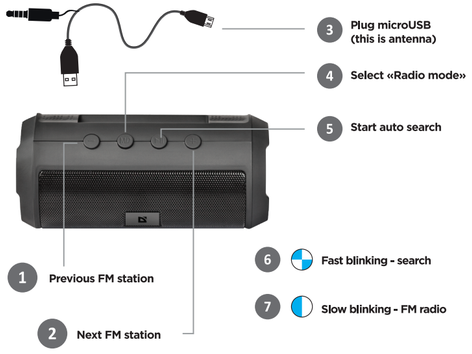
SWE
❶ **Funktioner**
1 På / av
❷ **Förbindelse**
1 På
❸ **AUX-läge**
1 microUSB - 3,5 mm jackkabel
2 Externt ljud sourse

UKR
❶ **Функції**
1 Увімкнено / вимкнено
❷ **Підключення**
1 Увімкнено
❸ **AUX режим**
1 microUSB - 3,5-мм роз'ємний кабель
2 Зовнішній звуковий джерело

UZB
❶ **Vazifalar**
1 Yoqish / O'chirish
❷ **Ulanish**
1 Yoqilgan
❸ **AUX rejimi**
1 microUSB - 3,5 mm Jek kabeli
2 Tashqi ovoz manbai

4. MP3 playback

5. FM radio



ARM
4 MP3 նվագարկումը
1 կտտացնք / կրկնակի տուր
2 դադար / դադար տուր
3 USB ֆլեշ կրիչ
4 microSD քարտ / միկրոSD
կտտացնում է
5 անցնել ուղի / կարճ մամուլ
5 FM ռադիո
1 փոփոխել FM ալիքները
2 մեծացրեք FM կայանը
3 Plug microUSB
(աուդիոալարը է)
4 Միացրեք «Ավտոմատ ոլորիչ»
5 Սկսեք ավտոմատ որոնումը
6 Կրկնակ բարձրամալ - որոնում
7 Ճանկալաց թարգմում - FM ռադիո

AZE
4 MP3 oynatma
1 basın / uzun
2 oynamaq / fasilə
3 USB flash sürücü
4 microSD kartı / Mikrokanana qadar
5 track / qısa dümmeni dəyişdirin
5 FM radio
1 dəyişiklik FM stansiyası
2 Növbəti FM stansiyası
3 MicroUSB-u qoşun
(bu antenadır)
4 «Radio rejimi» seçin
5 Avtomatik axtarışa başlayın
6 Tez yanıp sönən - axtarış
7 Yavaş yanıb sönən - FM radiosu

BEL
4 Прайграванне MP3
1 націскніце / доўга
2 прайграванне / паўза
3 USB флэшка
4 карта microSD /
да пстрычкі
5 пераключыць трэк /
кароткае націск
5 FM-радыё
1 Папярэдняя FM-станцыя
2 Наступная FM-станцыя
3 Падключыце microUSB (гэта
антэна)
4 Выберыце
«Рэжым радыё»
5 Пачніце аўтаматычны пошук
6 Хуткае мігранне - пошук
7 Павольнае мігценне -
FM-радыё

GRE
4 Αναπαραγωγή MP3
1 κάντε κλικ στο / long
2 αναπαραγωγή / παύση
3 Μονάδα flash USB
4 κάρτα microSD / έως ότου κάνει
κλικ
5 εναλλαγή κομματιού / σύντομο
πάτημα
5 Ραδιόφωνο FM
1 Προηγούμενος σταθμός FM
2 Επόμενος σταθμός FM
3 Συνδέστε το microUSB (αυτή είναι
κεραία)
4 Επιλέξτε «Λειτουργία
ραδιοφώνου»
5 Ξεκινήστε την αυτόματη
αναζήτηση
6 Γρήγορη αναλαμπή - αναζήτηση
7 Αργή αναλαμπή - ραδιόφωνο FM

HR / SR / CNR
4 MP3 reprodukcija
1 klik / dugo
2 reprodukcija / pauza
3 USB bljeskalica
4 microSD karticu / dok ne klikne
5 skretnica / kratki pritisak
5 FM radio
1 Prethodna FM postaja
2 Sljedeća FM postaja
3 Priključite microUSB
(ovo je antena)
4 Odaberite «Radio način»
5 Pokrenite automatsko pretraživanje
6 Brzo trepće - traži
7 Polako trepće - FM radio

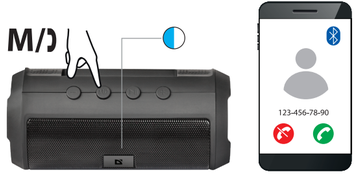
HUN
4 MP3 lejátszás
1 kattanás / hosszú
2 lejátszás / szünet
3 pendrive
4 microSD kártya / amíg kattan
5 váltás / rövid megnyomás
5 FM rádió
1 Előző FM állomás
2 Következő FM állomás
3 Csatlakoztassa a microUSB-t (ez
az antenna)
4 Válassza a «Rádió üzemmód»
lehetőséget
5 Indítsa el az automatikus
keresést
6 Gyorsan villog - keresés
7 Lassan villog - FM rádió

SWE
4 MP3-uppspelning
1 klicka / lång
2 spela / pausa
3 USB-minne
4 microSD-kort / tills det klickar
5 växla spår / kort tryck
5 FM-radio
1 Tidigare FM-station
2 Nästa FM-station
3 Anslut microUSB (detta är antenn)
4 Välj «Radio-läge»
5 Starta automatisk sökning
6 Snabbt blinkande - sök
7 Blinkar långsamt - FM-radio

UKR
4 Відтворення MP3
1 клацнути / довго
2 відтворення / пауза
3 USB флешка
4 карта microSD / до клацання
5 переключити трек / коротке натискання
5 FM-радіо
1 Попередня FM-станція
2 Наступна FM-станція
3 Підключіть microUSB (це антена)
4 Виберіть «Режим радіо»
5 Почніть автоматичний пошук
6 Швидке блимання - пошук
7 Повільне блимання - FM-радіо

UZB
4 MP3 ijro etilishi
1 bosing / uzun
2 o'ynash / pauza qilish
3 USB flesh haydovchi
4 microSD karta / u chertguncha
5 trekni almashtirish / qisqa bosish
5 FM radiosi
1 Oldingi FM stantsiyasi
2 Keyingi FM stantsiyasi
3 MicroUSB-ni ulang (bu antenna)
4 «Radio rejimi» ni tanlang
5 Avtomatik qidirishni boshlang
6 Tez miltillaydi - qidirish
7 Sekin miltillaydi - FM radiosi

6. Incoming call

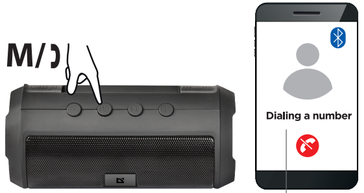


1 Answer - 1 press

2 Finish call - 1 press

3 Reject call - long press

7. Dialing last call



1 Double click 2 Finish call - 1 press 3

8. Charging

1 Charging

2 Charged

3 * 230V adapter is not included

ARM
4 Մեսրքային զանգերի
1 Պատասխանել - 1 մամուլ
2 Ավարտել զանգը - 1 մամուլ
3 Մերժել զանգը. Երկար սեղմում
7 Վերջին զանգը հանդիպելով
1 Կրկնակի սեղմեք
2 Ավարտել զանգը - 1 մամուլ
3 Հանեք հանդիպելով
8 Լիցքավորում
1 Լիցքավորումը
2 Գանձվում է
3 * 230 վ աղբաղբեր ներառված չէ

AZE
4 Daxil olan zəng
1 Cavab - 1 basın
2 Zəngi bitir - 1 basın
3 Çağırışı rədd et - uzun basın
7 Son zəng yığılır
1 İki dəfə vurun
2 Zəngi bitir - 1 basın
3 Nömrəni yığmaq
8 Şarjda
1 Şarj olunur
2 Şarj edildi
3 * 230V adapter daxil deyil

BEL
4 Уваходны званок
1 Адказ - 1 націск
2 Завяршэнне званка - 1 націск
3 Адхіліць выклік - доўгі націск
7 Набор апошняга званка
1 Двойчы пстрычніце
2 Завяршэнне званка - 1 націск
3 Набор нумара
8 Зарадка
1 Зарадка
2 Зараждана
3 * Адаптар 230 В не ўваходзіць

CZ
4 Přehrávání MP3
1 klik / dlouhý
2 přehrát / pozastavit
3 USB flash disk
4 karta microSD / dokud neklikne
5 přepnout stopu / krátké
stisknutí
5 FM rádio
1 Předchozí stanice FM
2 Další FM stanice
3 Připojte microUSB
(toto je anténa)
4 Vyberte «Režim rádia»
5 Spusťte automatické
vyhledávání
6 Rychlé blikání - hledání
7 Pomalé blikání - rádio FM

DE
4 MP3-Wiedergabe
1 klick / lang
2 Spielpause
3 USB-Stick
4 microSD-Karte / bis es klickt
5 Spur wechseln / kurz drücken
5 FM-Radio
1 Vorheriger UKW-Sender
2 Nächster UKW-Sender
3 Stecker microUSB
(das ist Antenne)
4 Wählen Sie «Radiomodus»
5 Starten Sie die automatische Suche
6 Schnelles Blinken - Suche
7 Langsam blinkend - UKW-Radio

ES
4 Reproducción MP3
1 clic / largo
2 reproducir pausar
3 memoria USB
4 tarjeta microSD / hasta que haga
clic
5 cambiar de pista / pulsación corta
5 Radio FM
1 Estación de FM anterior
2 Siguiente emisora de FM
3 Enchufe microUSB
(esto es antena)
4 Seleccione «Modo radio»
5 Iniciar búsqueda automática
6 Parpadeo rápido: búsqueda
7 Parpadeo lento: radio FM

KAZ
4 MP3 ойнату
1 ұзақ басыңыз
2 ойнату / кідіріту
3 USB флэш-жады
4 microSD картасы /
ол басылғанша
5 ауыстыру / қысқа басу
5 FM радиосы
1 Алдыңғы FM станциясы
2 Келесі FM станциясы
3 MicroUSB қосыңыз
(бұл антенна)
4 «Радио режимін» таңдаңыз
5 Автоматты іздеуді бастаңыз
6 Жылдам жыпылықтау - іздеу
7 Баяу жыпылықтайды -
FM радиосы

PL
4 Odtwarzanie plików MP3
1 klik / długo
2 odtworzyć / wstrzymać
3 Pamięć flash USB
4 microSD / aż do kliknięcia
5 przełączanie utworów / krótkie
naciśnięcie
5 radio FM
1 Poprzednia stacja FM
2 Następna stacja FM
3 Podłącz microUSB (to jest antena)
4 Wybierz „Tryb radia"
5 Rozpocznij wyszukiwanie
automatyczne
6 Miga szybko - szukaj
7 Miga wolno - radio FM

RO
4 Redare MP3
1 clic / lung
2 redare / pauză
3 Flash Drive USB
4 card microSD / până când dă
clic
5 comutați pista / apăsați scurt
5 Radio FM
1 Postul FM anterior
2 Următorul post FM
3 Conectați microUSB
(aceasta este antena)
4 Selectați „Mod radio"
5 Începeți căutarea automată
6 Clipire rapidă - căutare
7 Clipire lentă - radio FM

EST
4 MP3 taasesitus
1 klõps / pikk
2 esitus / paus
3 USB-mälupulk
4 microSD-kaart / kuni see
lõpsab
5 vahetada rada / lühike vajutus
5 FM-raadio
1 Eelmine FM-jaam
2 Järgmine FM-jaam
3 Ühendage microUSB
(see on antenn)
4 Valige «Raadio režiim»
5 Alustage automaatsotsingut
6 Kiire vilkumine - otsige
7 Aeglane vilkumine - FM-raadio

FI
4 MP3-toisto
1 napsauta / pitkä
2 toisto / tauko
3 USB muistitikku
4 microSD-kortti / kunnes se
napsahtaa
5 vaihtaa raitaa / lyhyt painallus
5 FM-radio
1 Edellinen FM-asema
2 Seuraava FM-asema
3 Liitä microUSB
(tämä on antenni)
4 Valitse «Radiotila»
5 Aloita automaattinen haku
6 Vilkkuu nopeasti - etsi
7 Vilkkuu hitaasti - FM-radio

GEO
4 MP3 დაკვრა
1 დაჭერით / გრძელი
2 თამაში / პაუზა
3 USB ფლეშ დრაივი
4 microSD ბარათი /
სანამ არ დააჭერს
5 კრეკვის / მოკლე ბრეხის გადართვა
5 FM რადიო
1 წინა FM სადგური
2 შემდეგი FM სადგური
3 შეაერთეთ microUSB
(ეს არის ანტენა)
4 აირჩიეთ «რადიო რეჟიმი»
5 დაიწყეთ ავტომატური ძებნა
6 სწრაფად მოციმციმე - ძებნა
7 ნელი მოციმციმე - FM რადიო

RU
4 Воспроизведение MP3
1 press нажатие /удерживание
2 воспроизведение/ пауза
3 USB флешка
4 microSD карта / до щелчка
5 переключить трек/ короткое
нажатие
5 Прослушивание радио
1 Предыдущая станция
2 Следующая станция
3 Подключите microUSB кабель
(это антенна)
4 Включите режим «Radio»
5 Запустите автоматический
поиск
6 Быстрое мерцание - поиск
7 Медленное мерцание -
прослушивание

SLV
4 Predvajanje MP3
1 klik / dolgo
2 predvajanje / premor
3 USB ključek
4 kartico microSD / dokler ne klikne
5 preklop sladbe / kratek pritisk
5 FM radio
1 Prejšnja FM postaja
2 Naslednja FM postaja
3 Priključite microUSB (to je antena)
4 Izberite «Radio mode»
5 Začnite samodejno iskanje
6 Hitro utripa - iskanje
7 Počasno utripanje - FM radio

SVK
4 Prehrávanie MP3
1 klik / dlho
2 hrať / pozastaviť
3 USB flash disk
4 karta microSD / kým neklikne
5 prepnúť stopu / krátke stlačenie
5 FM rádio
1 Predchádzajúca stanica FM
2 Ďalšia stanica FM
3 Pripojte microUSB
(toto je anténa)
4 Vyberte «Režim rádia»
5 Spustiť automatické vyhľadávanie
6 Rýchlo bliká - hľadajte
7 Pomalé blikanie - FM rádio

GRE
4 Ο Χρόνος Κλήσεων
1 Απάντηση - 1 πάτημα
2 Ολοκλήρωση κλήσης -
1 πάτημα
3 Απόρριψη κλήσης - πατήστε
παρατεταμένα
7 Κλήση τελευταίας κλήσης
1 Διπλό κλικ
2 Ολοκλήρωση κλήσης -
1 πάτημα
3 Κλήση αριθμού
8 Φόρτιση
1 Φόρτιση
2 Φορτισμένα
3 * Δεν περιλαμβάνεται
προσαρμογέας 230V

HR / SR / CNR
6 Dolazni poziv
1 Odgovor - 1 pritisak
2 Završi poziv - 1 pritisak
3 Odbijanje poziva - dugo
pritisnite
7 Biranje zadnjeg poziva
1 Dvostruki klik
2 Završi poziv - 1 pritisak
3 Biranje broja
8 Punjenje
1 Punjenje
2 Napunjeno
3 * 230V adapter nije uključen

HUN
6 Bejövő hívás
1 Válasz - 1 megnyomás
2 Hívás befejezése -
1 megnyomás
3 Hívás elutasítása - hosszan
nyomja meg
7 Az utolsó hívás tárcsázása
1 Dupla kattintás
2 Hívás befejezése - 1 megnyomás
3 Szám tárcsázása
8 Töltés
1 Töltés
2 Töltött
3 * A 230 V-os adapter nem
tartozék

GEO
6 შემომავალი ზარი
1 პასუხი - 1 პრესა
2 ზარის დასრულება - 1 პრესა
3 ზარის უარყოფა - გრძელი
პრესა
7 დაბოლოს ბოლო ზარზე
1 ორჯერ დაჭერაშენები
2 ზარის დასრულება - 1 პრესა
3 ,აკრეფეთ ნომერი
8 დატენვა
1 დატენვა
2 დამუხტული
3 * 230 ვ ადაპტერი არ შედის

KAZ
6 Кіріс қоңырауы
1 Жауап - 1 рет басыңыз
2 Қоңырауды аяқтау - 1 рет басыңыз
3 Қоңырауды қабылдамау - ұзақ уақыт басу
7 Соңғы қоңырауды теру
1 Екі рет басу
2 Қоңырауды аяқтау - 1 рет басыңыз
3 Нөмірді теру
8 Зарядталуда
1 Зарядталуда
2 Зарядталды
3 * 230В адаптер қосылмаған

PL
6 Połączenie przychodzące
1 Odpowiedź - 1 naciśnięcie
2 Zakończenie rozmowy - 1 naciśnięcie
3 Odrzuć połączenie - długie naciśnięcie
7 Wybieranie ostatniego połączenia
1 Podwójne kliknięcie
2 Zakończenie rozmowy - 1 naciśnięcie
3 Wybieranie numeru
8 Ładowanie
1 Ładowanie
2 Naładowany
3 * Adapter 230V nie jest dołączony

RO
6 Apel primit
1 Răspuns - 1 apăsați
2 Terminați apelul - 1 apăsați
3 Respingere apel - apăsați lung
7 Apelarea ultimului apel
1 Dublu click
2 Terminați apelul - 1 apăsați
3 Apelarea unui număr
8 Încărcare
1 Încărcare
2 Încărcat
3 * Adaptorul de 230V nu este inclus

RU
6 Входящий звонок
1 Ответ - нажать 1 раз
2 Окончить звонок - нажать 1 раз
3 Отклонить вызов - долгое нажатие
7 Звонок на последний набранный номер
1 Двойной клик
2 Окончить звонок - нажать 1 раз
3 Набор номера
8 Подзарядка
1 Заряжается
2 Заряжен
3 * Адаптер 230V в комплект не входит

SLV
6 Dohodni klic
1 Odgovor - 1 pritisk
2 Končaj klic - 1 pritisk
3 Zavrni klic - dolgo pritisnite
7 Klicanje zadnjega klica
1 Dvojni klik
2 Končaj klic - 1 pritisk
3 Klicanje številke
8 Polnjenje
1 Polnjenje
2 Napolnjeno
3 * 230V adapter ni vključen

SVK
6 Prichádzajúci hovor
1 Odpoveď - 1 stlačenie
2 Ukončenie hovoru - 1 stlačenie
3 Odmietnuť hovor - dlhé stlačenie
7 Vytáča sa posledný hovor
1 Dvojité kliknutie
2 Ukončenie hovoru - 1 stlačenie
3 Vytáčanie čísla
8 Nabíjanie
1 Nabíjanie
2 Spoplatnené
3 * Adaptér 230V nie je súčasťou dodávky

SWE
6 Inkommande samtal
1 Svar - 1 tryck
2 Avsluta samtal - 1 tryck
3 Avvisa samtal - tryck länge
7 Ringer upp det senaste samtalet
1 Dubbelklicka
2 Avsluta samtal - 1 tryck
3 Ringa ett nummer
8 Laddar
1 Laddar
2 Laddad
3 * 230V-adapter ingår inte

UKR
6 Вхідний виклик
1 Відповідь - 1 натискання
2 Завершити дзвінок - 1 натискання
3 Відхилити дзвінок - тривале натискання
7 Набір останнього дзвінка
1 Подвійне клацання
2 Завершити дзвінок - 1 натискання
3 Набір номера
8 Зарядка
1 Зарядка
2 Заряджається
3 * Адаптер 230 В не входить в комплект

UZB
6 Kiruvchi qo'ng'iroq
1 Javob - 1 marta bosing
2 Qo'ng'iroqni tugatish - 1 marta bosing
3 Qo'ng'iroqni rad etish - uzoq bosib turish
7 So'nggi qo'ng'iroqni terish
1 Ikki marta bosing
2 Qo'ng'iroqni tugatish - 1 marta bosing
3 Raqam terilmoqda
8 Zaryadlanmoqda
1 Zaryadlanmoqda
2 Zaryadlangan
3 * 230V adapter qo'shilmagan

9. Using two S500 to listen the stereo (TWS mode)

1 Turn off the bluetooth on your phone

4 Turn on the bluetooth on your phone and connect to the S500

5 5 To disable TWS mode - long press the M button on any speaker

NOTES: In the case you are asked to enter a password, simply enter '0000'

ARM
9 Օգտագործելով երկու S500 ստերեո (TWS ռեժիմ) ունկնդրելու համար
1 Անջատեք ձեր հեռախոսի Bluetooth- ը
2 Միացրեք երկու բարձրախոսները
3 Երկար սեղմեք Play անկացած բարձրախոսի վրա սկսելու կոճակը
4 Միացրեք ձեր հեռախոսի Bluetooth- ը և միացեք S500-ին
5 TWS ռեժիմն անջատելու համար. Երկար սեղմեք M ցանկացած կոճակի M կոճակին

ՆՇՈՒՄՆԵՐ՝. Այն դեպքում, երբ ձեզանից խնդրում են գաղտնաբառ մուտքագրել, պարզապես մուտքագրեք „0000"

AZE
9 Stereo dinləmək üçün iki S500 istifadə etmək (TWS rejimi)
1 Telefonunuzdakı bluetoothu söndürün
2 Hər iki spikeri da yandırın
3 Hər hansı bir hoparlördə Oynat düyməsini uzun müddət basın
4 Telefonunuzdakı bluetoothu açın və S500-ə qoşun
5 TWS rejimini deaktiv etmək üçün - hər hansı bir hoparlördəki M düyməsini uzun müddət basın

QEYDLƏR: Bir parol daxil etməyiniz istənirsə, sadəcə '0000' yazın.

BEL
9 Выкарыстанне двух S500 для праслухоўвання стэрэа (рэжым TWS)
1 Выключыце Bluetooth на тэлефоне
2 Уключыце абедзве калонкі
3 Доўгі націск на кнопку прайгравання на любым дынаміку
4 Уключыце Bluetooth на тэлефоне і падключыцеся да S500
5 Каб адключыць рэжым TWS, націсніце кнопку M на любым дынаміку

ЗАЎВАГІ: У выпадку, калі вам будзе прапанавана ўвесці пароль, проста ўвядзіце "0000"

EST
9 Kahe S500 kasutamine stereo kuulamiseks (TWS-režiim)
1 Lülitage telefonis Bluetooth välja
2 Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3 Vajutage pikalt mis tahes kõlari nuppu Esita
4 Lülitage telefonis sisse Bluetooth ja ühendage seade S500
5 TWS-režiimi keelamiseks - vajutage pikalt mis tahes kõlari nuppu M

MÄRKUSED: Kui teil palutakse sisestada parool, sisestage lihtsalt „0000"

FI
9 Kahden S500: n käyttäminen stereokuunteluun (TWS-tila)
1 Sammuta Bluetooth puhelimessa
2 Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3 Paina pitkään minkä tahansa kaiuttimen Toista-painiketta
4 Kytke puhelimen Bluetooth päälle ja muodosta yhteys S500: een
5 TWS-tilan poistaminen käytöstä - paina pitkään minkä tahansa kaiuttimen M-painiketta

HUOMAUTUKSET: Jos sinua pyydetään antamaan salasana, kirjoita vain "0000"

GEO
9 ორი S500 გამოყენებით სტერეო მოსასმენად (TWS რეჟიმი)
1 გამორთეთ თქვენი ტელეფონის Bluetooth
2 ჩართეთ ორივე დინამიკი
3 დიდხანს დააჭირეთ ღილაკს Play ნებისმიერ დინამიკს
4 ჩართეთ Bluetooth თქვენს ტელეფონზე და დაუკავშირდით S500- ს
5 TWS რეჟიმის გასათიშად - ხანგრძლივად დააჭირეთ ღილაკს M ნებისმიერ დინამიკს

შენიშვნები: იმ შემთხვევაში, თუ მოგთხოვენ პაროლის შეყვანას, უბრალოდ შეიყვანეთ „0000"

CZ
9 Poslech stereofonního zvuku pomocí dvou S500 (režim TWS)
1 Vypněte Bluetooth na telefonu
2 Zapněte oba reproduktory
3 Dlouze stiskněte tlačítko Přehrát na libovolném reproduktoru
4 Zapněte Bluetooth v telefonu a připojte se k S500
5 Chcete-li deaktivovat režim TWS - dlouze stiskněte tlačítko M na libovolném reproduktoru

POZNÁMKY: V případě, že budete požádáni o zadání hesla, jednoduše zadejte „0000"

DE
9 Verwenden von zwei S500 zum Hören der Stereoanlage (TWS-Modus)
1 Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons aus
2 Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3 Drücken Sie lange die Wiedergabetaste an einem beliebigen Lautsprecher
4 Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons ein und stellen Sie eine Verbindung zum S500 her
5 So deaktivieren Sie den TWS-Modus: Drücken Sie lange die M-Taste an einem beliebigen Lautsprecher

HINWEISE: Wenn Sie aufgefordert werden, ein Passwort einzugeben, geben Sie einfach "0000" ein.

ES
9 Usando dos S500 para escuchar el estéreo (modo TWS)
1 Apaga el bluetooth de tu teléfono
2 Enciende ambos altavoces
3 Mantenga presionado el botón Reproducir en cualquier altavoz
4 Encienda el bluetooth de su teléfono y conéctese al S500
5 Para deshabilitar el modo TWS, mantenga presionado el botón M en cualquier altavoz

NOTAS: En el caso de que se le pida que ingrese una contraseña, simplemente ingrese "0000"

GRE
9 Χρησιμοποιώντας δύο S500 για να ακούσετε το στερεοφωνικό (λειτουργία TWS)
1 Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
2 Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
3 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Αναπαραγωγή σε οποιοδήποτε ηχείο
4 Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας και συνδεθείτε στο S500
5 Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία TWS - πατήστε παρατεταμένα το κουμπί M σε οποιοδήποτε ηχείο

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ: Σε περίπτωση που σας ζητηθεί να εισαγάγετε έναν κωδικό πρόσβασης, απλώς πληκτρολογήστε "0000"

HR / SR / CNR
9 Upotreba dva S500 za slušanje stereo uređaja (TWS način)
1 Isključite bluetooth na telefonu
2 Uključite oba zvučnika
3 Dugo pritisnite gumb Reproduciraj na bilo kojem zvučniku
4 Uključite bluetooth na telefonu i povežite se sa S500
5 Da biste onemogućili TWS način rada - dugo pritisnite tipku M na bilo kojem zvučniku

NAPOMENE: U slučaju da se od vas zatraži da unesete lozinku, jednostavno unesite „0000"

HUN
9 Két S500 használata a sztereó hallgatásához (TWS mód)
1 Kapcsolja ki a Bluetooth-ot a telefonján
2 Kapcsolja be mindkét hangszórót
3 Hosszan nyomja meg bármelyik hangszóró Play gombját
4 Kapcsolja be a Bluetooth-ot a telefonján, és csatlakozzon az S500-hoz
5 A TWS mód kikapcsolásához - nyomja meg hosszan az M gombot bármely hangszórón

MEGJEGYZÉSEK: Abban az esetben, ha jelszót kérnek, egyszerűen írja be a „0000"

KAZ

Стерео тыңдау үшін екі S500 пайдалану (TWS режимі)

1 Телефондағы bluetooth қызметін ешіріңіз
2 Екі динамикті де қосыңыз
3 Кез келген динамиктегі Ойнату түймесін ұзақ басыңыз
4 Телефоныныздағы bluetooth қосыңыз және S500 қосылыңыз
5 TWS режимін ажырату үшін кез-келген динамиктегі М түймесін ұзақ басыңыз

ESKERTPTE: Егер сізден пароль енгізу сұралса, жай '0000' деп енгізіңіз

PL

Korzystanie z dwóch S500 do słuchania stereo (tryb TWS)

1 Wyłącz Bluetooth w telefonie
2 Włącz oba głośniki
3 Długo naciśnij przycisk Play na dowolnym głośniku
4 Włącz Bluetooth w telefonie i połącz się z S500
5 Aby wyłączyć tryb TWS - naciśnij i przytrzymaj przycisk M na dowolnym głośniku

UWAGI: jeśli zostaniesz poproszony o wprowadzenie hasła, po prostu wprowadź „0000"

RU

Использование двух S500 для прослушивания стерео (режим TWS)

1 Отключите блютус на телефоне
2 Включите обе колонки
3 Длинное нажатие на кнопку Play на любой колонке
4 Включите блютус на телефоне и подключитесь к S500
5 Для отключения режима TWS - длинное нажатие на кнопку М на любой колонке

ПРИМЕЧАНИЕ: если вас попросят ввести пароль, введите '0000'

SWE

Använda två S500 för att lyssna på stereo (TWS-läge)

1 Stäng av Bluetooth på din telefon
2 Slå på båda högtalarna
3 Tryck länge på Play-knappen på valfri högtalare
4 Slå på Bluetooth på din telefon och anslut till S500
5 För att inaktivera TWS-läge - tryck länge på M-knappen på valfri högtalare

ANMÄRKNINGAR: Om du uppmanas att ange ett lösenord anger du helt enkelt '0000'

SLV

Uporaba dveh S500 za poslušanje stereo zvoka (način TWS)

1 Izklopite bluetooth na telefonu
2 Vklopite oba zvočnika
3 Dolgo pritisnite gumb za predvajanje na katerem koli zvočniku
4 V telefonu vklopite bluetooth in se povežite s telefonom S500
5 Če želite onemogočiti način TWS - dolgo pritisnite gumb M na katerem koli zvočniku

OPOMBE: V primeru, da morate vnesti geslo, preprosto vnesite „0000"

UKR

Використання двох S500 для прослуховування стерео (режим TWS)

1 Вимкніть Bluetooth на телефоні
2 Увімкніть обидва динаміки
3 Тривале натискання кнопки відтворення на будь-якому динаміку
4 Увімкніть Bluetooth на телефоні та підключіться до S500
5 Щоб вимкнути режим TWS, натисніть і утримуйте кнопку M на будь-якому динаміку

ПРИМІТКИ. Якщо вам буде запропоновано ввести пароль, просто введіть „0000"

RO

Folosirea a două S500 pentru a asculta stereo (modul TWS)

1 Opriți bluetooth-ul de pe telefon
2 Porniți ambele difuzoare
3 Apăsați lung butonul Redare de pe orice difuzor
4 Porniți bluetooth-ul de pe telefon și conectați-vă la S500
5 Pentru a dezactiva modul TWS - apăsați lung butonul M de pe orice difuzor

NOTE: În cazul în care vi se cere să introduceți o parolă, pur și simplu introduceți „0000"

SVK

Používanie dvoch reproduktorov S500 na stereofónne počúvanie (režim TWS)

1 Vypnite bluetooth na telefóne
2 Zapnite obidva reproduktory
3 Dlho stlačte tlačidlo Prehrať na ľubovoľnom reproduktore
4 Zapnite bluetooth na telefóne a pripojte sa k S500
5 Ak chcete deaktivovať režim TWS - dlho stlačte tlačidlo M na ľubovoľnom reproduktore

POZNÁMKY: V prípade, že budete požiadaní o zadanie hesla, zadajte jednoducho „0000"

UZB

Stereo tinglash uchun ikkita S500 dan foydalanish (TWS rejimi)

1 Telefoningizdagi bluetooth-ni o'chirib qo'ying
2 Ikkala karnayni ham yoqing
3 Har qanday karnayda "Play" dinamikini uzoq bosing
4 Telefoningizda bluetooth-ni yoqing va S500-ga ulaning
5 TWS rejimini o'chirish uchun har qanday karnaydagi M tugmachasini uzoq bosing

Izohlar: Agar sizdan parolni kiritish talab qilingan bo'lsa, shunchaki "0000" raqamini kiriting

ARM ՅԱՆԻՐԱԿԻՐ ԲԱՐՁՐԱԼՍՈՒ ԳՈՒՇԱԿՆԵՐԻ ՀԵՌՈՒԱԳՐ

Հաստապատասխանության հռչակագիր

Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ սուտաղի, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության ալիքներից (ռադիոկապաններ, ջջալին հեռախոսներ, վիրահատական գործարաններ, էլեկտրասնուցիչ պատասխանատուներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեկնաբկել վիրերևան պատճառոց սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում

Նշանակիր դրա մասին ապրանքի վրա կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ սարքերը հնարավոր չէ տեղադրել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այս պետք է առաքվի հաճախատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:

Սպառողի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ

1. Սպառողը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի պատանոնատիք: Այս սարքերը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնուսով վերանորոգելի իրավունք: Բաղադրանքի կամ փաթեթի վրա պատկերված հարգի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ հաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Սպառողը ստանալու հանգեպ, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժող առարկաներ չկան:
3. Հեռու պահեմ 3 սարքերից ուժեղ նեղիտանիերից: Կարող է պատճառվել վիրք մասեր:
4. Հեռու պահեմ խոնավությունից: Երբեք սպառողը չդաքպահել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական պարեներից, որոնք կարող են պատարտքների մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում նյութերի կամ սրանալուցանց:
6. Մի օգտագործեք տեղադրական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, եթե պատկերը անհիպատրն թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ծերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճանների դեպքում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), հակառակ դեպքում գործիքացման պայմանները, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դրեք բեռներ:
9. Մի օգտագործեք սպասքը պրոտեսերային բեռներ, բեռներ կամ պատասխան պատասխանով:
10. Այն դեպքում, եթե սարքերի փոխադրումը իրականացվել է գրության ջերմաստիճանում, պահ գործելուց առաջ սպասքը պետք է պահվի տաք տեղում (+16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Աշխատեք սարքի անվտանգ, եթե չի նախատեսված օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մի քանի ամիսներ, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Նշանակություն. մաքրիր ձրագրի անկատարել հանվածից - ձայնի վերարտադրման սարք.

Հատկություններ • Bluetooth 5.0 • USB-ֆլաշ կրիչների և MicroSD քարտի աջակցություն • Անվճարագիան MP3 նվագարկիչ • Անվճարագիան FM- ռադիոկիչ • Շեղերի ազատ գործառույթ • Ռեակիտ ստրերի կանխում և սեղանի մակերևույթի երևույթով սահեր • Լուսացույց առաջադիրների AUX պորտ • Աջակցիր անկար ստերեո (TWS) - երկու առանձին բարձրախոսների միավորում մեկ 2.0 բարձրախոսի հատկությունով ստաբիլ տարբերակ

• Ներկառուցված կողմնակի պակաս վարդրակեր

Հաղորդում • Մեղմանար եքթալիկ ծրագրությունը (RMS) 10 Վտ • Ձայնային պնեմա՝ 2.0 • Արդյունավետ վարդրի չափը 2 x 1.8 " • Հաճախականության տիրույթ 80–20000 Հց

• Արդյունավետ և ստվերի հարաբերակցությունը 85 դբ • Ներծարքային ժամանակաշրջանի ստորագրի մեկ լիցքավորմամբ 5 ժամ • Էլեկտրաէներգիայի մատակարարում. USB, 5V, Li-Ion մարտկոցի միջոցով • Մարտկոցի ծրագրության՝ 1200 մԱ · ժ • Լարողի հաճախականության տիրույթը 87.5–108.0 ՄՀց • Բեռակրատանիոն նյութ պլաստմասե • կաուչուկ • մետաղ

Փաթեթի պարունակությունը • Բարձրախոսներ • MicroUSB մալուխ լիցքավորման համար • Հանդերձանքի ձեռնարկ • Երաշխիքային թղթապանակ կտրոն

Մշակող՝ ՕՕՕ «ՏՊ Компания Дефендер» Հասցե՝ 127055, ք. Մոսկվա, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Արտադրող՝ Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an District, Shenzhen, China.

Անհամապատասխանության պահման ժամկետ՝ Սերվիսատարածության ժամկետ 3 տարի է. Երաշխիքային ժամկետ - 3 ամիս

Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա

Արտադրանքը պահանջվում է սուլի ձևավորի նշված ձևաթերթ պարունակությունը և բնութագրերը վերնագիր իրավունքը: Գործողությունի վերջին և սեղմական ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում: Արտադրված է՝ Չինաստանում.

AZE **PORTATIV DINAMIK TƏLIMAT**

Uyğunluq bəyanaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın maişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin mantaqasına gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız tayinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qabul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nazadə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Mamulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Mamulatı maye içinə salmamaq.
5. Mamulatı, zara vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələnən olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə tacavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılırsa, istisnaya başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+250C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır.
12. Hər bir vəziyyətdə qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
13. Cihaz diqqəti yayındırsa, habelə qanunla cihazın bağlı edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.0 • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Daxili MP3 çalar • Daxili FM qəbuledicisi • Əllər sərbəstdir • Kauçuk ayaqları masa səthi boyunca sürüşmənin qarşısını alır • Əlava audio-in AUX portu • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı hoparlörü bir 2.0 hoparlör sisteminə qoşmaq üçün bir seçimdir • Daxili yan pasivi sürücülər

Xüsusiyyətlər • Umumi çıxış gücü (RMS): 10 W • Səs kəsmə: 2.0 • Peyk sürücüsü ölçüsü: 2 x 1.8 " • Tezlik diapazonu: 80–20000 Hz • Siqnal və səs nisbəti: 85 dB • Bir batareyanın doldurulması ilə işləmə müddəti: 5 saat • Enerji təchizatı: USB, 5V, Li-Ion batareyası vasitəsilə • Batareya gücü: 1200 mA · saat • Tüner tezlik diapazonu: 87.5-108.0 MHz Korpus materialı: plastik + kauçuk + metal

Çərçivə yaşayışmağa • Bluetooth kanalı ilə musiqinin çalınması • MicroUSB qısaqıcı lıçqlıçqlıçql

CZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vlhky na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když nepřinutíte jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • Podpora USB disků a microSD karet • Vestavěný MP3-přehrávač • Vestavěné FM rádio • Funkce hands free • Gumové nožičky zabraňují klouzání na stůlu • Další AUX audio vstup • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů • Vestavěné boční pasivní reproduktory

Technické parametry • Celkový výstupní výkon (RMS): 10 W • Zvukové schéma: 2.0 • Velikost satelitního reproduktoru: 2 x 1.8 " • Frekvenční pásmo: 80–20000 Hz • Signál / šum poměr: 85 dB • Životnost baterie: 5 h • Nabíjení: od USB, 5 V , Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 1200 mA·h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87.5–108.0 MHz • Korpusový materiál: umělá hmota + guma + kov

Sestavení • Reproduktorový systém • kabel pro nabíjení Micro-USB • Návod na použití • Záruční list

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 3 roky
Datum výroby: viz obal
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

DE TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM
ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Integrierter MP3-Player • Eingebauter FM-Empfänger • Funktion Hands free • Gummifüße verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches • Zusätzlicher AUX-Audioeingang • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Intergrierte passive Seitenstrahler

Eigenschaften • Gesamtausgangsleistung (RMS): 10 W • Schallschaltung: 2.0 • Lautsprechergröße der Satelliten: 2 x 1.8 " • Frequenzbereich: 80–20000 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB • Betriebszeit von Akku: 5 St • Speisung: von USB 5V , Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1200 mA·h • Funkfrequenzbereich: 87.5–108.0 MHz • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Gummi + Metall

Ausführung • Sound-System • Ladekabel für Micro-USB • Anleitung • Garantieschein

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 3 Jahre
Herstellungsdatum: siehe die Verpackung
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and effective use:
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in MP3 player • Built-in FM-receiver • Hands free function • Rubber feet prevent slipping along the table surface • Additional audio-in AUX port • True Wireless Stereo (TWS) • an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in side passive drivers

Specification • Total output power (RMS): 10 W • Sound scheme: 2.0 • Satellite driver size: 2 x 1.8 " • Frequency range: 80–20000 Hz • Signal to noise ratio: 85 dB • Operation time on one battery charge: 5 hrs • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1200 mA·h • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Housing material: plastic + rubber + metal

Package contents • Speaker system • MicroUSB cable for charging • Operation manual • Warranty service coupon

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Unlimited shelf life. Service life is 3 years.
Date of manufacture: see on the package
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES ALTAVOCES PORTÁTILES
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
Eliminación
No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención; así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • Compatibilidad con unidades flash USB y tarjetas MicroSD • Reproductor de MP3 incorporado • Receptor de FM integrado • Función manos libres • Los pies de goma evitan que se resbale por la superficie de la mesa • Puerto auxiliar de entrada de audio adicional • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Controladores pasivos laterales incorporados

Especificación • Potencia de salida total (RMS): 10 W • Esquema de sonido: 2.0 • Tamaño del controlador de satélite: 2 x 1,8 " • Rango de frecuencia: 80-20000 Hz • Relación señal / ruido: 85 dB • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 5 horas • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 1200 mA · h • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Material de la carcasa: plástico + caucho + metal

Constitución • Sistema de altavoces • Cable microUSB para cargar • Operación manual • Cupón de servicio de garantía

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 3 años.
Fecha de fabricación: ver el embalaje
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST KAASASKANTAV KÕLAR
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektri- või kõrgsageduslväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge paputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.0 • USB-mälupulgad ja MicroSD-kaardi tugi • Sisseehitatud MP3-mängija • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Käed vabad funktsioon • Kummijalad takistavad libisemist mööda laua pinda • Täiendav helisisendi AUX-port • True Wireless Stereo (TWS) - võimalus siduda kaks eraldi kõlarit ühte 2.0 kõlarisüsteemi • Sisseehitatud külgmised passiivsed draiverid

Spetsifikatsioon • Kogu väljundvõimsus (RMS): 10 W • Heliskeem: 2.0 • Satelliididraiveri suurus: 2 x 1,8 " • Sagedusvahemik: 80–20000 Hz • Signaali ja müra suhe: 85 dB • Tööaeg ühe akulaadimisega: 5 tundi • Toiteallikas: USB, 5V, liitiumioonaku kaudu • Aku maht: 1200 mA · h • Tuuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Korpuse materjal: plastik + kumm + metall

Koostis • Akustikalne süsteem • MicroUSB-kaabel laadimiseks • Kasutusjuhend • Garantiiteenuse kupong

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 3 aastat
Tootmise kuupäev: vaata pakendilt
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone.
Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI KANNETTAVA KAUITIN
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:
1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovelluksille 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teilleisen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16–25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.0 • Tuki USB-asemat ja MicroSD-kortit • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Sisäänrakennettu FM-radio • Hands free -toiminto • Kumijalat estää liukastumisen pöydällä • Muu AUX audiotulo • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kaiuttimen yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • Sisään upotetut sivulliset passiivisäteilijät

Tekniset tiedot • Kokonais-RMS-teho: 10 W • Äänikavaloi: 2.0 • Satellittikaiuttimien koko: 2 x 1.8 " • Taajuusalue: 80–20000 Hz • S / N suhde: 85 dB • Käyttöaika yhdellä latauksella: 5 kpl • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA·h • Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz • Rungon materiaali: muovi • kumi + metalli

Paketti • Kaiutinjärjestelmä • Micro-USB latauskaapeli • Käyttöohje • Takuukortti

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Valmistaja: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 3 vuotta

Valmistuspäivä: katso pakkauksesta

Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com

On tehty Kiinassa.

GEO პორტატული დინამიკი
ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრომაგნიტურმა ან მაღალსიხშირიანმა ელექტრმა (რადიოობანარაკერამ, მობილურმა ტელეფონებმა), მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა გამოშვებებმა). ასეთი მოქმედებების გაჩენისას მანძილი მოწყობილობისკენ, რომელიც იწვევს ხმაურ ელექტრონულ ელექტროსტატიკა, ელექტროსტატიკა და ელექტრონული მოწყობილობების უფროსობა.

ეს ნიშნავს საინჟინერიო, საკონსალტო ელექტრონული ან შეფილფული ნაწილებისგან, რომელიც ელექტროენერგიაზე ან ელექტრომაგნიტურ ველზე მუშაობენ. ეს ნიშნავს ელექტრონული ელექტროენერგიის ელექტრონული, ელექტროენერგიის ელექტრონული ელექტროენერგიის მოწყობილობის მეშვეობასა და უსაფრთხოებას.

საკონსოლ ელექტრონ და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები

სიფრთხილის ზომები:
1. გამოიყენეთ საკონსალი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. ალბათმელია ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოიყენებენ მომხმარებლის საკეთილ ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მოსამსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამოყენებულ ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საკონსალის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის მიღმით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის კეთილთანხმებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს ფერილ ფაფუნებს.
4. არ დაუშვათ სითხეების მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის მიღმით. არ ჩაფინთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური ფაფუნობა, რომელიც გამოიწვევს საკონსალის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საკონსალზე არანაირი გარანტია არ ვრცელდება.
6. არ გამოიყენეთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩაერთოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ეჭვიანია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენეთი რეკომენდირებულზე ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (ინ. მოსმენაზეფიის ინსტრუქციაა) კონდენსირებული სინოტივიდან და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩაიდოთ პირში.
9. არ გამოიყენეთ მოწყობილობა სამეცნიერო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
10. იმ შემთხვევაში, თუ საკონსალს ტრანსპორტირება მოხდა ალაფოფილ ტემპერატურაში, ეფმანლოგიაციის ნიმ საკონსალი დაადგინთ ობილო ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამოიყენეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენეთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამოყენება კანონიერებულია კანონით.

მახასიათებლები • Bluetooth 5.0 • USB ფლეშ დრაივებები და MicroSD ბარათის მხარდაჭერა • ჩაშენებულ MP3 პლეერი • ჩაშენებული FM- მიმღები • ხელების თავისუფალი ფუნქცია • რეზინის ფეხები ხელს უშლიან მაგიდის ზედაპირის გაცურვის სრიალს • დამატებითი ალაფი AUX პორტი • True Wireless Stereo (TWS) - ორი დალაკული დინამიკის დაწყვილების ერთი ვარიანტი 2.0 დინამიკის სისტემაში • ჩაშენებულ ალაფები ალაფური დრაივერები

სპეციფიკაციები • მთლიანი გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 10 კგ • ხმის სქემა: 2.0 • სატელიტის ალაფების ზომა: 2 x 1.8 " • სიხშირის დიაპაზონი: 80–20000 ჰც • სიგნალიდან და ხმაურის თანაფარდობა: 85 დბ • ბუნებრივი დრო ბატარეის ერთ დატენვაზე: 5 სთ • ელექტროენერგიის მიწოდება: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის სამუალებით • ელექტრული მოცულობა: 1200 mA · სთ • ტალღების სიხშირის დიაპაზონი: 87,5–108,0 მეგაჰერცი • სამაჯარი ამსალი: ალუმინი/პლასტიკი • რეზინი

შემადგენლობა • აუუსტიკური სისტემა • MicroUSB კაბელი დასატენად • მწარეგიის სახელმძღვანელო • საგარანტიო მომსახურების ბუკინი

მწარმოებელი: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა.

სამსახურის ვადა 3 წელი. გარანტიის პერიოდი - 3 თვე

გამოქვეყნის თარიღი: იხ. შეფუთვაზე

მწარმოებელი ინარჩუნებს უფლებას შეგვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული მუფუთვის მონაცემი და სამეცნიერეგიერები. ოფერციის ეანლილი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ ინახოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com

გამოგაგზავნია ჩინეთში.

GRE ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ιοχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποτελεσματική χρήση του προϊόντος

Προφυλάξεις κατά τη χρήση:
1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με τζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείστε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.0 • Υποστήριξη μονάδων flash USB και κάρτας MicroSD • Ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής MP3 • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Λειτουργία hands-free • Τα πόδια από καουτσούκ αποτρέπουν την ολίσθηση κατά μήκος της επιφάνειας του τραπεζιού • Πρόσθετη είσοδος ήχου AUX • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή σύζευξης δύο ξεχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Ενσωματωμένα παθητικά προγράμματα οδήγησης

Προδιαγραφές • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 10 W • Σχέδιο ηχου: 2.0 • Μέγεθος δορυφορικού προγράμματος οδήγησης: 2 x 1,8 " • Εύρος συχνοτήτων: 80–20000 Hz • Αναλογία σήματος προς θόρυβο: 85 dB • Χρόνος λειτουργίας με μία φόρτιση μπαταρίας: 5 ώρες • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V, μπαταρία ιόντων λιθίου • Χωρητικότητα μπαταρίας: 1200 mA · h • Εύρος συχνοτήτων δέκτη: 87,5–108,0 MHz • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό + καουτσούκ + μέταλλο

Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Καλώδιο MicroUSB για φόρτιση • Εγχειρίδιο χρήσης • Κουπόνι υπηρεσίας εγγύησης

ΕΙΣΑΓΩΓΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Κατασκευαστής: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 3 χρόνια

Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com

Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR PRIJENOSNI ZVUČNIK
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distancu od uređaja, koji izaziva smetnje.

Uklanjanje baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na roli, baterijama prema rolo označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti
1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za deca do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima nejasnu ispravnost izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je više ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toplo prostoriji (+16–25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Ugrađeni MP3 uređaj • Ugrađeni FM-prijamnik • Funkcija slobodnih ruku • Gumene noge sprječavaju klizanje po površini stola • Dodatni AUX ulaz za audio uređaj • Istinski bežični stereo (TWS) - mogućnost spajanja dva odvojena zvučnika u jedan sustav zvučnika 2.0 • Ugrađeni bočni pasivni pokretači

Specifikacija • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Shema zvuka: 2.0 • Veličina satelitskog upravljačkog programa: 2 x 1,8 " • Frekvencijski raspon: 80–20000 Hz • Odnos signala i šuma: 85 dB • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 5 sati • Napajanje: putem USB-a, 5V, Li-Ion baterije • Kapacitet baterije: 1200 mA · h • Raspon frekvencije tunera: 87,5–108,0 MHz

Materijal kućišta: plastika + guma + metal

Sastav • Sistem zvučnika • MicroUSB kabel za punjenje • Upute za uporabu • Kupon za garancijsku uslugu

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 3 godine

Datum proizvodnje: vidi na ambalaži

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

HUN HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:
1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék sérülésre utal.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), párataratlan elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül melegítse helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.0 • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Beépített MP3 lejátszó • Beépített FM-vevő • Kihangosító funkció • A gumilábak megakadályozzák a csúszást az asztal felületén • Egy szabadon felhasználható audio-AUX port • True Wireless Stereo (TWS) • lehetőség két különálló hangszóró párosítására egy 2.0 hangszórórendszerbe • Beépített oldalsó passzív meghajtók

Leírás • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 10 W • Hangrendszer: 2.0 • Műholdvezérlő mérete: 2 x 1,8 " • Frekvenciatartomány: 80–20000 Hz • Jel / zaj arány: 85 dB • Működési idő egy akkumulátor töltéssel: 5 óra • Tápellátás: USB-n keresztül, 5 V-os, Li-Ion akkumulátorral • Az akkumulátor kapacitása: 1200 mA · h • A tuner frekvenciatartománya: 87,5–108,0 MHz • Ház anyaga: műanyag + gumi + fém

Csomag tartalma • Hangszórórendszer • MicroUSB kábel töltéshez • Használati utasítás • Garanciális szervizszelvény

IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 3 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagolason

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com cimen érhető el

Kínában készült.

KAZ ПОРТАТИВТІ ДИНАМИК НҰСҚАУЛЫҚ

Сайкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Тұындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.
Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл belгі, тауарды

пайдаланылған соң батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.
Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Қақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіңдік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирманға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. Жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жіберменіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жіберменіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық тұындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16–25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны ар жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы кеңілінідегі алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңнам қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
Мақсаты: акустикалық жүйе – дыбыс шығаруға арналған құрылғы
Мүмкіндіктер • Bluetooth 5.0 • USB флэш-дискісіне және MicroSD карталарын қолдау • Кіріктірілген MP3 ойнатқышы • Кіріктірілген FM қабылдағышы • Қолды босату функциясы • Резеңке табан үстел үсті бойымен сырғып кетудің алдын алады • Қосымша аудио кіру AUX порты • True Wireless Stereo (TWS) – екі бөлек динамикті бір 2.0 динамик жүйесіне бірлестіру мүмкіндігі • Кіріктірілген бүйірлік пассивті драйверлер
Техникалық сипаттама • Жалпы шығыс қуаты (RMS): 10 Вт • Дыбыс сигналы: 2.0 • Спутник драйверінің өлшемі: 2 x 1.8 " • Жиілік диапазоны: 80–20000 Гц • Сигнал мен шудың арақатынасы: 85 дБ • Бір батарея зарядының жұмыс уақыты: 5 сағ • Қуат көзі: USB, 5V, Li-Ion батареясы арқылы • Батарея сыйымдылығы: 1200 мА · сағ • Тюнердің жиілік диапазоны: 87,5–108,0 МГц • Корпус материалы: пластик + резеңке + металл
Құрамы • Акустикалық жүйеші • Зарядтауға арналған MicroUSB кабелі • Пайдалану жөніндегі нұсқаулық • Кепіздік қызметі талоны
Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Өндіруші: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 жыл. Кепілдік мерзімі - 3 ай
Defender уакілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз
http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service
Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз
Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және ежей-тежейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді
Қытайда жасалған.

PL PRZENOŚNE GŁOŚNIKI INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.
Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.
Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:
1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.
Funkcje • Bluetooth 5.0 • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Wbudowany FM-odbiornik • Funkcja "wolne ręce" • Nóżki gumowe zapobiegają ślizganiu się po powierzchni stołu • Dodatkowe wejście audio AUX • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system • Wbudowane boczne membrany bierne
Charakterystyka • Moc wyjściowa (RMS): 10 W • Schemat dźwiękowy: 2.0 • Rozmiar głośników satelitów: 2 x 1.8 " • Zakres częstotliwości: 80–20000 Hz • Stosunek sygnał/hałas: 85 dB • Czas pracy na jednym ładowaniu akumulatora: 5 godz • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 1200 mA·h • Zakres częstotliwościowy: 87.5–108.0 MHz • Materiał obudowy: plastik + guma + metal
Kompletowanie • System akustyczny • MicroUSB przewód do ładowania • Instrukcja • Karta gwarancyjna
Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Nieograniczony okres ważności:
Żywotność - 3 lata. Data produkcji: patrz opakowanie
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.

RO SISTEM AUDIO PORTABIL INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.
Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile

următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.
Reguliile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de prevazute:
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articiului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie lăsat dezarmat produsul la o temperatura de la +16–25°C) în decurs de 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.
Particularitățile • Bluetooth 5.0 • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • MP3-player integrat • Receptor FM incorporat • Funcția Hands free • Picioruș din cauciuc previn alunecarea pe suprafața mesei • Intrare audio suplimentară AUX • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Radiatoare pasive laterale incorporate
Specificații tehnice • Putere totală de ieșire (RMS): 10 W • Schema sonoră: 2.0 • Dimensiunea difuzoarelor boxelor-satelit: 2 x 1.8 " • Diapazonul frecvențelor: 80–20000 Hz • Proporția semnal/zgomot: 85 dB • Durata de viață a bateriei: 5 ore • Alimentare: 5V de la conxiunea USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1200 mA·h • Diapazonul frecvențelor radio: 87.5–108.0 MHz • Material de fabricație al corpului: plastic + cauciuc + metal
Set • Sistemul audio • Cablul de alimentare Micro-USB • Instrucțiunile • Bon de garanție
Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 3 ani
Data fabricației: vezi pe ambalaj
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.
Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батарейки, электрическое и электронное оборудование.
Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:
1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °С) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.
Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.
Особенности • Bluetooth 5.0 • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Встроенный MP3-плеер • Встроенный FM-приемник • Функция Hands free • Резиновые ножки предотвращают скольжение по поверхности стола • Дополнительный AUX-аудиовход • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенные боковые пассивные излучатели
Характеристики • Суммарная выходная мощность (RMS): 10 Вт • Звуковая схема: 2.0 • Размер динамиков сателлитов: 2 x 1.8 " • Диапазон частот: 80–20000 Гц • Соотношение сигнал/шум: 85 дБ • Время работы от аккумулятора: 5 час • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 1200 мА·ч • Радиочастотный диапазон: 87.5–108.0 МГц • Материал корпуса: пластик + резина + металл
Комплектация • Акустическая система • кабель для зарядки Micro-USB • Инструкция • Гарантийный талон
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Чайнаоуэл Ко. Лтд. Адрес: Юнит308-309, Билдинг Б, Хуафэн Файнэншл Харбор, Синьань 6-я Роад, Баоань Дист, Шэньчжэнь, Китай.
Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 года. Гарантийный срок - 3 мес.
"Сертификат соответствия № ТС RU C-CN.АЛ14.В.10528
ОРГАН СЕРТИФИКАЦИИ продукции Общество с ограниченной ответственностью ""НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ"". СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 ""О безопасности низковольтного оборудования"" Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 ""Электромагнитная совместимость технических средств"" Срок действия с 09.11.2018 по 08.11.2023 "
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/ Дата производства: см. на упаковке
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.

SLV PRENOSNI ZVOČNIK NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.
Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.
Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:
1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so uravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center druže Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je nepreknjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16–25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.
Lastnosti • Bluetooth 5.0 • Podpora za USB-pogone in kartice MicroSD • Vgrajen MP3 predvajalnik • Vgrajen FM-sprejemnik • Prostoročno delovanje • Gumijaste noge preprečujejo drsenje po površini mize • Dodatna vrata AUX za avdio vhod • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajeni stranski pasivni goniliki
Specifikacija • Skupna izhodna moč (RMS): 10 W • Zvočna shema: 2.0 • Velikost satelitskega gonilnika: 2 x 1,8 " • Frekvenčno območje: 80–20000 Hz • Razmerje signal / šum: 85 dB • Čas delovanja z enim polnjenjem baterije: 5 ur • Napajanje: prek USB, 5V, Li-Ion baterije • Kapaciteta baterije: 1200 mA · h • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Material ohišja: plastika + guma + kovina
Vsebina paketa • Zvočniški sistem • Kabel MicroUSB za polnjenje • Navodila za uporabo • Kupon za garancijsko storitev
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 3 leti. Datum izdelave: glej na embalaži
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SR PRIJENOSNI ZVUČNIK UPUTSTVO

Deklaracija sljaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obračjte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Ugrađeni MP3 uređaj • Ugrađeni FM-prijamnik • Funkcija slobodnih ruku • Gumove nožičky zabraňujú posúvaniu na povrchu stola • Pomocný AUX- audio vstup • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Vstavané bočné pasívne vysielače

Tehnički karakteristiky • Celkový vystupný výkon (RMS): 10 W • Zvuková schéma: 2.0 • Veľkosť satelitných reproduktorov: 2 x 1.8 ˚ • Frekvenčné pásmo: 80–20000 Hz • Vyváženosť signál/šum: 85 dB • Životnosť baterie: 5 kusov • Pripojenie: od USB, 5 B , Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1200 mA·h • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5–108.0 MHz • Látka telesa: plast + guma + kov

Komplektácia • Reproduktorový systém • nabíjací Micro-USB kábel • Inštrukcie • Záručný list

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 3 roky

Dátum výroby: viď na obale

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.

SVK PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode

Na fungovanie pristroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte pristroj od pristroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým zaťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklásť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať vo izbe zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvani 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorových vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • Vstavaný mp3-prehrávač • Vstavané FM rádio • Funkcia Hands free • Gumové nožičky zabraňujú posúvaniu na povrchu stola • Pomocný AUX- audio vstup • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Vstavané bočné pasívne vysielače

Tekniska egenskaper • Total uteffekt (RMS): 10 W • Ljudschema: 2.0 • Storlek på satellithögtalare: 2 x 1.8 ˚ • Frekvensomfång: 80–20000 Hz • Signal/brus-förhållande: 85 dB • Användningstid med en laddning: 5 t • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1200 mA·h • Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Höljets material: plast + gummi + metal

Utrustning • Högtalarsystem • laddningskabel Micro-USB • Bruksanvisning • Garantisedel

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Obegränsad hållbarhet. Livstid — 3 år

Tillverkningsdatum: se förpackningen

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.

SWE PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radiautrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Hot om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16–25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, fiksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Inbyggd MP3-spelare • Inbyggd FM-radio • Hands free funktion • Gummifötter förhindrar glidning på bordsyta • Extra AUX ingång • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Inbygda passiva sidoradiatorer

Tekniska egenskaper • Total uteffekt (RMS): 10 W • Ljudschema: 2.0 • Storlek på satellithögtalare: 2 x 1.8 ˚ • Frekvensomfång: 80–20000 Hz • Signal/brus-förhållande: 85 dB • Användningstid med en laddning: 5 t • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1200 mA·h • Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Höljets material: plast + gummi + metal

Utrustning • Högtalarsystem • laddningskabel Micro-USB • Bruksanvisning • Garantisedel

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Obegränsad hållbarhet. Livstid — 3 år

Tillverkningsdatum: se förpackningen

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевнітеся в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначенне: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.0 • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Вбудований MP3-плеєр • Вбудований FM-приймач • Функція Hands free • Гумові ніжки запобігають ковзання по поверхні столу • Додатковий AUX аудіовхід • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Вбудовані бічні пасивні випромінювачі

Технічні характеристики • Сумарна вихідна потужність (RMS): 10 Вт • Звукова схема: 2.0 • Розмір динаміків сателітів: 2 x 1.8 ˚ • Діапазон частот: 80–20000 Гц • Співвідношення сигнал / шум: 85 дБ • Час роботи від акумулятора: 5 год • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1200 мА·ч • Радіочастотний діапазон: 87.5–108.0 МГц • Матеріал корпусу: пластик + гума + метал

Комплектація • Акустична система • кабель для зарядки micro-USB • Інструкція • Гарантійний талон

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: м. Київ, вул. Кирилівська, 40 літера А.

Виробник: Чайнаоул Ко. Лтд. Адреса: ЮнітЗ08-309, Білдінг Б, Хуафен Файненшз Харбор, Сіньань 6-я Роад, Баоань Дістт, Шенжень, Китай.

Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 роки. Гарантійний термін - 3 місяці

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service Дата виробництва: див. на упаковці

Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.

UZB PORTATIV KARNAY YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga kelturuvchi qurilmadan masofani kattalashtring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16–25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chrish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • USB flesh-disklari va MicroSD-kartani qo'llab-quvvatlash • Ichki MP3 pleer • O'rnatilgan FM-qabul qilgich • Qo'llarni bo'shatish funktsiyasi • Kauchuk oyoqlar stol usti bo'ylab siljishni oldini oladi • Qo'shimcha audio-in AUX porti • Haqiqiy simsiz stereo (TWS) - ikkita alohida karnayni bitta 2.0 karnay tizimiga qo'shish imkoniyati • Ichki passiv haydovchilar

Texnik xususiyatlari • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 10 Vt • Ovoz sxemasi: 2.0 • Sun'iy yo'ldosh drayveri hajmi: 2 x 1,8 ˚ • Chastota diapazoni: 80-20000 Hz • Signal va shovqin nisbati: 85 dB • Batareyaning bitta zaryadida ishlash muddati: 5 soat • Elektr ta'minoti: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 1200 mA · soat • Tuner chastotasi diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Uy-joy materiallari: plastmassa + rezina + metall

Tarkibi • Akustik tizimi • Zaryadlash uchun MicroUSB kabeli • Foydalanish bo'yicha qo'llanma • Kafolat xizmati kuponi

Ishlab chiqaruvchi: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Cheksiz saqlash muddati.

Xizmat muddati 3 yil. Kafolat muddati - 3 oy

Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralsin

Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin

Xitoyda ishlab chiqarilgan.